

NEW LAND

New Generation of Appliance



شوینده فشار قوی
مدل: NL-3016BL

فارسی ☐
English ☐

دستورالعمل‌های مندرج در کتابچه را برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.



اخطار

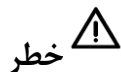
دستورالعمل‌های مندرج در کتابچه را قبل از استفاده از دستگاه مطالعه فرمایید.

لطفاً قبل از شروع به کار با دستگاه، حتماً دستورالعمل‌های اصلی را مطالعه نمایید و مطابق با آنها عمل کنید و دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگه دارید.

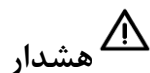
رعایت مقررات و قوانین ایمنی عمومی به جز تذکرات و تبصره‌های مندرج در کتابچه، برای پیشگیری از بروز حوادث ضرورت دارد.

آن دسته از هشدارها و نکات مهم بر روی دستگاه نیز بیانگر نکات مهمی برای عملکرد ایمن و بهینه دستگاه هستند.

سطوح خطر



به خطرات احتمالی توجه زیادی داشته باشید زیرا ممکن است در صورت عدم پیشگیری منجر به وارد آمدن صدمات شدید یا حتی مرگ شود.



به موقعیت‌های خطرناک احتمالی باید توجه داشته باشید زیرا ممکن است در صورت بی‌توجهی و عدم پیشگیری منجر به وارد آمدن صدمات شدید یا حتی مرگ شود.

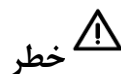


علامت فوق بیانگر یک اخطار است که در صورت عدم توجه و پیشگیری از خطر مربوطه می‌تواند منجر به وارد آمدن صدمات جزئی شود.

توجه

به یک موقعیت احتمالاً خطرناک اشاره دارد که ممکن است منجر به وارد آمدن آسیب مالی شود.

قطعات الکتریکی



خطر برق گرفتگی.

هرگز دوشاخه و پریز برق را با دستان خیس لمس نکنید. سیم برق و دوشاخه دستگاه را قبل از هر بار استفاده، برای جلوگیری آسیب دیدگی و خرابی بررسی کنید. از دستگاه در صورت خرابی و آسیب دیدن سیم برق یا قطعات مهم دستگاه همانند بخش های ایمنی، شلنگ های شوینده فشار قوی، تفنگی شوینده فشار قوی، استفاده کنید. تمامی قطعات برقی در حال کار باید در برابر پاشیدن آب شوینده فشار قوی در حین کار محافظت شوند.

دوشاخه برق و کوپلینگ کابل رابط باید ضد آب باشند و هرگز نباید در آب غوطه ور شوند و یا زیر شیر آب قرار گیرند. علاوه بر این، کوپلینگ ممکن است هرگز روی زمین قرار نگیرد. استفاده از جمع کننده های کابل، اطمینان می دهند که سوکت ها حداقل ۶۰ میلی متر بالاتر از سطح زمین قرار گرفته اند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق در اثر آسیب دیدگی، تحت فشار قرار گرفتن، کشیده شدن یا موارد مشابه آسیب ندیده باشد. سیم های برق را دور از حرارت، مواد اشتعال زا و لبه های تیز محافظت کنید.

زمانی که دستگاه را بدون مراقبت رها می‌کنید همواره کلید پاور دستگاه را خاموش کنید.

⚠️ **اخطار**

دستگاه تنها باید به منبع برقی متصل شود که توسط تکنسین برق و مطابق با استاندارد IEC 60364 توصیه شده باشد.

ممکن است دستگاه تنها با جریان متناوب عمل کند. ولتاژ باید با ولتاژ مندرج روی پلاک مشخصات دستگاه مطابقت داشته باشد.

به دلایل ایمنی، توصیه می‌شود که دستگاه تنها از طریق یک دستگاه تشخیص جریان نشتی (حداکثر ۳۰ میلی آمپر) کار کند.

استفاده از کابل‌های رابط نامناسب ممکن است خطراتی به دنبال داشته باشد. در صورت لزوم استفاده از سیم رابط، حتماً از رابط مناسب در فضای باز بهره بگیرید و سیم رابط باید در محلی خشک و بالاتر از سطح زمین قرار گیرد. توصیه می‌شود که این کار با استفاده از یک سیم جمع‌کن امکان‌پذیر خواهد بود که سوکت را حداقل ۶۰ میلی متر بالاتر از سطح زمین نگه می‌دارد.

استفاده ایمن از دستگاه

⚠️ **خطر**

دستگاه باید برای همان اهدافی به کار رود که برای همان منظور طراحی شده است. کاربر باید شرایط محلی را در نظر بگیرد و هنگام کار با دستگاه مراقب سایر افراد مجاور باشد.

قبل از هر گونه اقدامی باید اجزای مهم همانند شلنگ شوینده فشار قوی، تفنگی دستی دستگاه و قسمت‌های ایمنی را از لحاظ آسیب بررسی کنید. قطعات خراب و آسیب دیده را بلافاصله تعویض کنید و هرگز با دستگاه دارای قطعات خراب و آسیب‌دیده کار نکنید.

دستگاه فقط برای ماده تمیزکننده توصیه شده توسط سازنده طراحی شده است. استفاده از سایر مواد شوینده یا مواد شیمیایی ممکن است دارای اثرات منفی بر ایمنی دستگاه باشد.

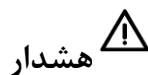
جت‌های پرفشار در صورت استفاده نادرست، ممکن است خطراتی به دنبال داشته باشند. جت نباید به سمت افراد، تجهیزات برقی در حال کار یا بدنه ماشین گرفته شوند.

جت را مستقیماً به برای تمیز کردن لباس‌ها یا پاها سمت خود یا سایرین نگیرید.

هرگز از دستگاه در مجاورت افراد استفاده نکنید، مگر این که لباس محافظ پوشیده باشند.

در حین کار با دستگاه‌های شوینده فشار قوی و شستشوی فشار قوی از تجهیزات حفاظتی مناسب پرسنل (PPE) همانند چکمه‌ها، دستکش و

کلاه ایمنی لبه‌دار، گوش‌گیرهای محافظ شنوایی که باید در هنگام کار با تجهیزات پوشیده شوند استفاده کنید.



دستگاه برای استفاده توسط کودکان یا افراد دارای معلولیت ذهنی و جسمی و فاقد دانش و آگاهی لازم پیرامون کار با دستگاه طراحی نشده است و نباید توسط افرادی که برای کار با آن آموزش ندیده‌اند مورد استفاده قرار گیرد. کودکان هرگز نباید با دستگاه بازی کنند.

مراقب کودکان باشید تا با دستگاه بازی نکنند.

قبل از شروع کار با دستگاه، آن را روی سطحی ثابت و ایمن قرار دهید تا از وارد آمدن آسیب ناشی از حوادث جلوگیری شود.

آب پرفشار خروجی از نازل پر فشار منجر به اعمال قدرت دافعه روی تفنگی دستی شوینده فشار قوی خواهد شد. از این رو اطمینان حاصل کنید که بر سطح پایدار و محکمی ایستاده‌اید و تفنگی دستی و لنس (نازل) را محکم گرفته‌اید.

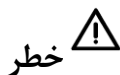
هرگز دستگاه در حال کار و روشن را بدون مراقبت و نظارت رها نکنید.

توجه

کلید دستگاه را در صورت وقفه‌های طولانی بین کار، خاموش کنید و دوشاخه آن را از پریز برق درآورید.

از دستگاه در دمای کمتر از ۰ درجه سانتیگراد استفاده نشود.

سایر خطرات



خطر

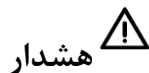
هرگز از دستگاه در محیط‌های انفجاری استفاده نشود.

خطر بروز انفجار: از پاشیدن مایعات قابل اشتعال خودداری کنید.

هرگز مایعات حاوی حلال یا اسیدها و حلال‌های رقیق نشده همانند بنزین، تینر رنگ و نفت سفید را درون مخزن نریزید. مه‌پاش بسیار قابل اشتعال، انفجاری و سمی است. از استون، اسیدهای رقیق نشده و حلال‌ها هم استفاده نکنید که دارای اثرات خوردندگی بر مواد مورد استفاده در بخش‌های مختلف دستگاه دارند.

هرگز از مایعات قابل اشتعال یا سمی یا مایعات ناسازگار با عملکرد صحیح دستگاه استفاده نکنید.

پلاستیک‌ها و مواد بسته‌بندی دستگاه را به دلیل وجود خطر خفگی، همواره دور از دسترس کودکان نگه دارید.



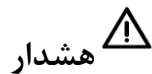
هشدار

استفاده از دستگاه بدون جداکننده سیستم روی شبکه آب آشامیدنی، طبق مقررات کاربردی ممنوع است. اطمینان حاصل کنید که تاسیسات آب ساختمان مجهز به جداکننده سیستم برای کار با شوینده فشار قوی باشد. آب عبوری از شیرهای یک طرفه و بازدارنده جریان برگشتی، غیر قابل شرب است.

تجهیزات ایمنی دستگاه همچون شلنگ‌های فشار قوی، اتصالات و کوپلینگ‌ها حائز اهمیت هستند. از این رو، همواره باید از شلنگ‌ها، اتصالات و کوپلینگ‌های فشار قوی که از سوی سازنده توصیه شده‌اند استفاده نمایید. همواره از قطعات یدکی و متعلقات جانبی اصلی مورد تایید سازنده برای اطمینان از ایمنی در حین کار با دستگاه، استفاده کنید.

قبل از مونتاژ، تمیز کردن، تنظیمات، نگهداری، ذخیره و حمل و نقل و به طور کلی، تعمیر و نگهداری دستگاه، ابتدا آن را خاموش کنید و سپس دوشاخه را از پریز برق درآورید.

اطمینان حاصل کنید که آلاینده‌های آگروز در مجاورت ورودی‌های هوا منتشر نشوند و راه‌های مسیر هوا را مسدود نکنند.



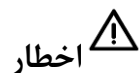
همواره در انتخاب محل نگهداری و حمل و نقل به وزن دستگاه توجه داشته باشید تا از بروز حوادث یا وارد آمدن صدمات و آسیب‌ها جلوگیری شود.

ممکن است در برخی موارد نادر، کار مداوم و چندین ساعته با دستگاه منجر به بی‌حسی در دست شود، از این رو بهتر است در حین کار با دستگاه:

← دستکش بپوشید.

← دست‌ها را گرم نگه دارید.

← در فواصل منظم استراحت نمایید و در حین کار با مواد شوینده احتیاط کنید.



ممکن است استفاده نادرست از مواد شوینده باعث وارد آمدن صدمات شدید یا اکسایش شود.

همواره مواد شوینده را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

همواره فشار باقیمانده را قبل از جدا کردن شلنگ دستگاه، تخلیه کنید.

قبل از هر بار استفاده و در فواصل زمانی معین، محکم بودن تمامی بست‌های فلزی و مناسب بودن شرایط اجزای مختلف دستگاه را بررسی فرمایید. همچنین، در صورت لزوم اقدام به تعویض قطعات خراب و شکسته یا فرسوده کنید.

مراقب پرش ناگهانی تفنگی شوینده فشار قوی باشید و همواره آن را محکم و با هر دو دست نگه دارید.

سرویس و بررسی دستگاه با عایق دابل


 در محصولی با عایق دوبل، دو سیستم عایق به جای اتصال دستگاه به نقطه متصل به زمین تعبیه شده است. از این رو، تمهیداتی برای اتصال به نقطه ارت برای محصول دارای عایق دوبل در نظر گرفته نشده‌اند و نیازی به افزودن چنین وسایلی به دستگاه نخواهد بود. سرویس و بررسی و اقدامات ضروری برای تعمیر و نگهداری محصولی با عایق دوبل نیازمند دقت و دانش کافی پیرامون سیستم می‌باشند و تنها باید توسط پرسنل ماهر و آموزش‌دیده انجام گیرند. در صورت تعویض قطعات برای چنین محصولی با عایق دوبل، حتماً از قطعات اصلی که از سوی سازنده توصیه شده‌اند استفاده شود. یک محصول با عایق دوبل عموماً با درج عبارت «عایق دوبل» یا «دو عایق» روی آن، مشخص می‌شود.

سایر خطرات

حتی در صورت استفاده از دستگاه مطابق با تمام الزامات ایمنی، باز هم باید خطرات و صدمات احتمالی دیگری را در نظر داشته باشید. برخی خطرات احتمالی در رابطه با ساختار و طرح محصول عبارت هستند از:

معایب بهداشتی ناشی از انتشار ارتعاشات در صورت استفاده طولانی مدت از دستگاه یا عدم مدیریت و توجه و دقت کافی در نگهداری دستگاه.

خطر وارد آمدن آسیب‌های جانی و مالی ناشی از پرش ناگهانی اجزاء تحت فشار همانند تفنگی شوینده فشار قوی.

خطر بروز صدمات و آسیب بر اموال ناشی از شکستگی لوازم جانبی یا برخورد ناگهانی اشیاء تحت فشار در حین استفاده از دستگاه.

وسایل ایمنی

⚠ احتیاط

تاسیسات و وسایل ایمنی حفاظت از کاربر ممکن است با گذشت زمان تغییر یابند و برای افزایش کارایی اصلاح شوند.

کلید پاور

کلید پاور دستگاه مانع از روشن شدن و عملکرد ناخواسته دستگاه می‌شود.

قفل تفنگی دستگاه شوینده فشار قوی

قفل تفنگی دستگاه در واقع قفل کردن اهرم آن را بر عهده دارد و مانع از روشن شدن ناخواسته دستگاه و باز شدن شیر سرریز خواهد شد.

آب عبوری از شیرهای یک‌طرفه و بازدارنده جریان برگشتی، غیر قابل شرب است.

سوئیچ فشار

پمپ در صورت آزاد شدن قفل اهرم روی تفنگی دستگاه شوینده فشار قوی، توسط سوئیچ فشار خاموش خواهد شد و خروج آب با فشار قوی متوقف می‌شود و پمپ مجدداً با کشیده شدن اهرم، روشن خواهد شد.

کلید محافظ موتور

محافظ، موتور دستگاه را در صورت مصرف بسیار بالای برق خاموش خواهد کرد.

تجهیزات حفاظت فردی



در هنگام استفاده از دستگاه، همواره برای محافظت در برابر پاشش آب یا کثیفی از لباس‌های محافظ و عینک ایمنی استفاده کنید.

ممکن است در حین استفاده از چنین دستگاه‌هایی، استنشاق ذرات و غبار به سلامت فرد آسیب برساند.

با توجه به نحوه کاربرد دستگاه، می‌توان از نازل‌های کاملاً محافظ (مانند پاک‌کننده سطوح) برای کاهش قابل توجه انتشار ذرات معلق در آب در حین کار با دستگاه استفاده کرد.

البته ممکن است استفاده از چنین تجهیزات حفاظتی در همه موارد و زمینه‌های گوناگون کاربرد دستگاه امکان پذیر نباشد.

علائم و نشانه‌های روی دستگاه

هرگز جت فشار قوی را به سمت افراد، حیوانات، تجهیزات
برقی روشن یا حتی خود دستگاه نگیرید.



دستگاه نباید مستقیماً به شبکه آب آشامیدنی همگانی متصل



شود.

همواره از محافظ گوش و عینک ایمنی برای محافظت در برابر
آسیب‌های فردی، استفاده کنید.



در حین کار با دستگاه، حتماً برای محافظت از دست‌ها از
دستکش ایمنی استفاده کنید.



در حین کار با دستگاه، حتماً کفش‌های ضد لغزش بپوشید تا از
پاهای شما محافظت کند و ایستادن ایمن بر روی سطوح لغزنده را میسر
سازد.



سطح قدرت صدای دستگاه معادل با ۹۲ دسی بل (A) می-



باشد.

استفاده مناسب و بهینه

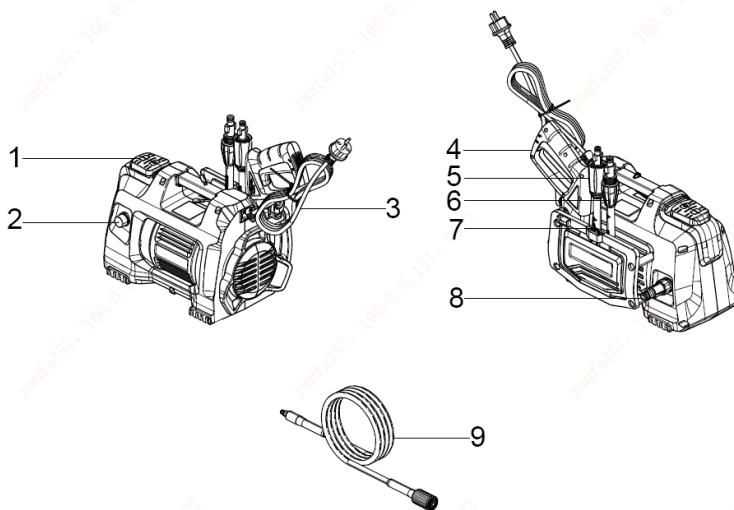
دستگاه تنها برای مصارف خانگی طراحی شده است:

دستگاه دارای جریان ورودی نامی است. از جمله کاربردهای دستگاه هم عبارت هستند از: نظافت وسایل نقلیه، ساختمان‌ها، تراس‌ها، نماها و تجهیزات باغ با استفاده از آب تمیز و مواد شوینده شیمیایی زیست‌تخریب‌پذیر. همچنین می‌توان از آن برای تمیز کردن سنگفرش‌ها یا شستشوی ناودان‌ها استفاده کرد.

از کاربرد دستگاه برای تمیز کردن لباس، کفش و سایر منسوجات خودداری نمایید. جت را به سمت افراد، حیوانات، هرگونه تجهیزات الکتریکی یا حتی به سمت خود محصول نگیرید. از شستشوی اشیایی که حاوی مواد خطرناک برای سلامتی هستند اجتناب کنید. کار با مایعات قابل اشتعال، انفجاری و سمی احتمال بروز خطرات و صدماتی را برای دستگاه و کاربر به دنبال خواهد داشت.

به دلایل ایمنی، مطالعه دقیق کل کتابچه راهنما و رعایت دستورالعمل‌های مندرج در آن، قبل از شروع کار با دستگاه ضرورت دارد.

توضیحاتی در رابطه با دستگاه



۱. کلید خاموش (O) و روشن (I) کردن دستگاه	۲. خروجی آب
۳. سیم برق	۴. تفنگی دستگاه شوینده فشار قوی
۵. میله آب پاش	۶. نازل
۷. سوزن تمیز کردن نازل	۸. ورودی آب

۹. شلنگ فشار قوی

مشخصات فنی دستگاه

ولتاژ	تقریباً معادل با ۲۲۰-۲۴۰ ولت
فرکانس	۵۰/۶۰ هرتز
قدرت	۱۶۰۰ وات
سطح حفاظتی	II
درجه محافظت	IPX ۵
فشار نامی	۰.۹ مگاپاسکال
فشار مجاز	۰.۱۳ مگاپاسکال
جریان نامی	۲.۵ لیتر بر دقیقه
حداکثر جریان	۰.۸ لیتر بر دقیقه
حداکثر فشار ورودی	۰.۱ مگاپاسکال
سطح فشار صدا سطح غیر قطعی	$LpA=76.7dB(A)$ $KpA=3dB$
سطح قدرت صدا سطح غیر قطعی	$LwA=88.64dB(A)$ $KwA=3dB$
میزان ارتعاش	$ah=2.056m/s^2$

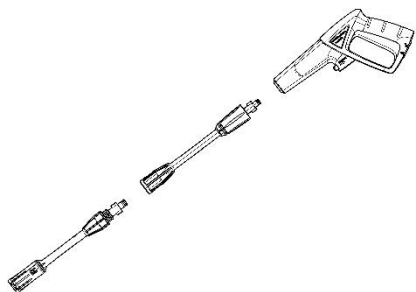
$$Kah=۱.۵۸۵m/s^2$$

مونتاژ قطعات دستگاه

قبل از راه اندازی دستگاه، قطعاتی که همراه با دستگاه تحویل داده شده‌اند را سرهم بندی کنید.

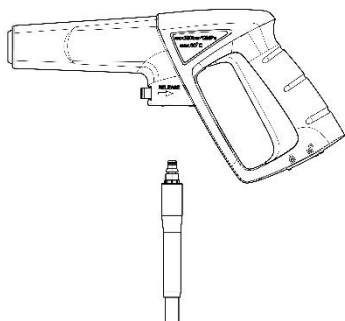
۱. نصب میله آب‌پاش

- میله آب‌پاش را در تفنگی شوینده فشار قوی قرار دهید و آن را بچرخانید تا دو قسمت کاملاً قفل شوند.



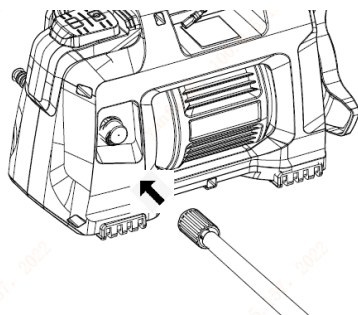
۲. شلنگ فشار قوی را به تفنگی وصل کنید.

- انتهای شلنگ فشار قوی را به تفنگی وصل کنید و مهره را به صورتی که در شکل نشان داده شده است بچرخانید و اتصال را محکم کنید.



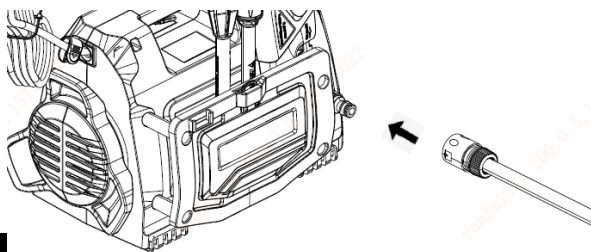
۳. شلنگ فشار قوی را به خروجی آب وصل کنید

- انتهای دیگر شلنگ فشار قوی را به خروجی آب وصل کنید و قسمت انتهایی قابل چرخش و سیاه رنگ را به همان نحوی که در شکل نشان داده شده است بچرخانید و بدین ترتیب، اتصال را محکم کنید.



۴. شلنگ باغچه را به ورودی آب وصل کنید

- آداپتور شلنگ باغبانی (کوپلر مادگی) را به ورودی آب دستگاه شوینده فشار قوی وصل کنید، سپس شلنگ باغچه (انتهای نر) را به سر اتصالی شلنگ باغچه متصل نمایید.



دستگاه را روی سطح صاف و ثابتی قرار دهید.
دوشاخه را به پریز برق وصل کنید.

تأمین آب

برای آگاهی از مقادیر ولتاژ مورد نیاز مربوط به اتصال، به پلاک مشخصات و نوع دستگاه مراجعه کنید.

توجه

ممکن است ناخالصی‌های موجود در آب به پمپ فشار قوی و سایر لوازم جانبی آن آسیب برسانند.

شلنگ باغچه را به منبع آب وصل کنید



⚠ احتیاط

از اتصال دستگاه به سیستم آب آشامیدنی اجتناب کنید.

منبع آب نباید بیش از ۰.۷ مگا پاسکال باشد.

دستگاه باید با آب تمیز کار کند زیرا ممکن است استفاده از آب تصفیه نشده و حاوی مواد شیمیایی خورنده سبب آسیب دیدن دستگاه و قطعات داخلی آن شود.

قبل از شروع به کار با دستگاه، باید آن را طبق مراحل که در ادامه شرح داده شده‌اند تخلیه کنید:

- کلید پاور دستگاه را فشار دهید.
- قفل اهرم تفنگی آبپاش را باز کنید.

- اهرم تفنگی را فشار دهید تا دستگاه شروع به کار کند.
- اجازه دهید دستگاه حداکثر ۲ دقیقه تا زمانی که آب بدون حباب از تفنگی خارج شود کار کند.
- اهرم تفنگی را رها کنید.
- اهرم تفنگی را قفل کنید.

نحوه عملکرد دستگاه

توجه

عملکرد خشک و بدون آب دستگاه بیش از ۲ دقیقه منجر به آسیب دیدن پمپ فشار قوی می‌شود. اگر دستگاه پس از گذشت مدت زمان ۲ دقیقه فشار اعمال نکرد، باید بلافاصله دستگاه را خاموش کنید و مطابق با دستورالعمل‌های مندرج در بخش «عیب‌یابی» عمل نمایید.

عملکرد فشار قوی

 احتیاط

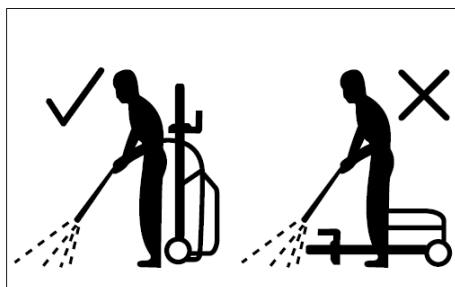
برای تمیز کردن سطوح رنگی حتماً باید جت را حداقل به اندازه ۳۰ سانتی متر دور را از آن نگه دارید تا آسیب نبیند.

 احتیاط

اطمینان حاصل کنید که کلید برق روی "OFF/ON" تنظیم شده باشد و سپس دوشاخه را به یک پریز برق متناسب با مشخصات فنی دستگاه وصل کنید.

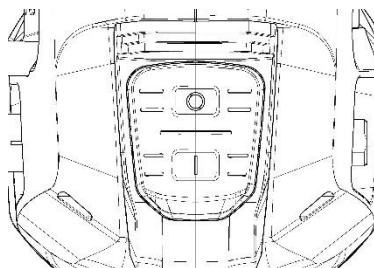
توجه

- دستگاه باید روی یک سطح ایمن و پایدار و در حالت ایستاده و عمودی قرار گیرد و استفاده شود.



دستگاه را طبق توضیحاتی که پیشتر ارائه شد به منبع برق و آب وصل کنید.

- منبع آب را باز کنید.
- تفنگی آب پاش را با دو دست بگیرید.
- نازل را به سمت سطحی بگیرید که باید تمیز شود.
- قفل اهرم تفنگی را باز کنید و آن را فشار دهید تا مقدار ثابتی از آب از نازل بگذرد و از طرفی، هوای محبوس در شلنگ نیز خارج شود.
- دستگاه را با فشردن کلید "ON" روشن کنید.



- تفنگ اسپری را با دو دست بگیرید. جت آب را به سمت جسمی که قرار است تمیز شود هدایت کنید و ماشه را فشار دهید.
- دستگاه با رها کردن اهرم قفل تفنگی، دوباره خاموش می‌شود و جت متوقف خواهد شد اما فشار بالا همچنان در سیستم باقی می‌ماند.

هشدار!

هنگام فشار دادن اهرم تفنگی مراقب پرش ناگهانی ناشی از فشار باقیمانده باشید!

توقف عملکرد

- اهرم تفنگی را رها کنید.
- اهرم تفنگی را قفل کنید.
- تفنگی را با لنس در محل ثابت مخصوص آن قرار دهید.

- دستگاه را برای وقفه‌های طولانی‌تر (بیش از ۵ دقیقه)، با استفاده از کلید "OFF/ON" خاموش کنید.

اتمام کار با دستگاه

- اهرم تفنگی را آزاد کنید.
- شیر آب را ببندید.
- دستگاه را از طریق کلید پاور خاموش کنید.
- دوشاخه را از پریز برق جدا کنید.
- اهرم تفنگی را هم فشار دهید تا فشار باقیمانده در سیستم تخلیه شود.
- اهرم تفنگی را آزاد کنید.
- اهرم تفنگ ماشه را قفل کنید.

توجه

- احتمال نشت آب گرم در هنگام جدا کردن شلنگ آب یا شلنگ فشار قوی از محل اتصال آن به دستگاه وجود دارد.

حمل و نقل دستگاه

 احتیاط

خطر وارد آمدن آسیب بر دستگاه یا صدمات شخصی وجود دارد!

در حین حمل و نقل به وزن دستگاه توجه داشته باشید و آن را با احتیاط جابجا کنید.

در هنگام جابجایی دستگاه با دست

- دستگاه را خاموش نمایید و اتصال آن را از منبع آب و برق جدا کنید.
- دستگیره حمل و نقل را بیرون آورید تا به طور دقیق در جای خود قرار گیرد و قفل شود. حفاظهای جابجایی را در صورت وجود نصب کنید.
- دستگاه را با دسته جابجایی آن بکشید.

در هنگام حمل دستگاه با وسیله نقلیه

- قبل از قراردهی دستگاه به صورت خوابیده یا افقی، درب مخزن مواد شوینده تمیز را محکم ببندید.
- دستگاه را به سمت خود تا جایی کج کنید که به طور متعادل روی چرخها قرار گیرد. سپس، آن را توسط دسته جابجایی حرکت دهید.
- از دستگاه در برابر هرگونه ضربه شدید یا لرزش شدیدی که ممکن است در حین حمل و نقل با وسایل نقلیه رخ دهد محافظت کنید.
- دستگاه را به صورت ایمنی برای حفاظت در برابر افتادن و تکان خوردن ناگهانی و واژگونی قرار دهید.

نگهداری

⚠ احتیاط

همواره مراقب بروز خطر آسیب دیدن دستگاه یا آسیب‌های شخصی باشید! وزن دستگاه را در هنگام نگهداری و قرار دادن روی سطح مورد نظر در نظر بگیرید.

نگهداری دستگاه

- دستگاه را روی یک سطح صاف قرار دهید.
- میله آب‌پاش را از تفنگی شوینده فشار قوی جدا کنید.
- دکمه قطع اتصال را روی تفنگی شوینده فشار قوی فشار دهید تا بتوانید شلنگ فشار قوی را از تفنگی درآورید.
- تفنگی را در محل نگهداری مخصوص آن قرار دهید.
- هر دو میله آب‌پاش را در محل نگهداری مخصوص آن قرار دهید.
- نازل میله آب‌پاش کثیفی را به سمت پایین بگیرید.
- شلنگ فشار قوی را بچرخانید و روی محل نگهداری مخصوص آن آویزان کنید.
- تجهیزات اتصال برق را هم در محفظه لوازم جانبی قرار دهید.

- رعایت تمامی دستورالعمل‌های مندرج در بخش «مراقبت و نگهداری» پیش از نگهداری طولانی‌مدت دستگاه، مثلاً در طول زمستان، ضرورت دارد.
- همواره دستگاه شوینده فشار قوی، قطعات و لوازم جانبی آن را در محلی دور از دسترس کودکان قرار دهید. دمای مناسب نگهداری دستگاه بین ۱۰ تا ۳۰ درجه سانتیگراد عنوان شده است. دستگاه را برای جلوگیری از منبسط شدن آب دستگاه در شرایط یخبندان، در داخل خانه نگهداری کنید.
- حتی الامکان از بسته‌بندی اصلی برای نگهداری دستگاه استفاده کنید و یا آن را با یک پارچه یا محفظه مناسب، برای محافظت در برابر گرد و غبار بپوشانید.

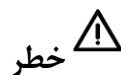
حفاظت در برابر سرما

توجه

- وسایل و لوازم در صورت عدم تخلیه کامل در اثر یخ‌زدگی خراب می‌شوند.
- آب درون دستگاه و لوازم جانبی را برای محافظت در برابر یخ‌زدگی، کاملاً تخلیه کنید. برای پیشگیری از آسیب دیدن و خرابی دستگاه و متعلقات آن:
- اتصال دستگاه با منبع آب را قطع کنید.

- لنس را از تفنگی شوینده فشار قوی جدا کنید.
- دستگاه را با کلید پاور روشن کنید.
- اهرم تفنگی شوینده فشار قوی را فشار دهید تا آب خارج نشود.
- اهرم تفنگی شوینده فشار قوی را رها کنید.
- اهرم تفنگی شوینده فشار قوی را قفل کنید.
- دستگاه شوینده فشار قوی را با کلید پاور خاموش کنید.
- دستگاه و کل لوازم جانبی را در اتاق داخل ساختمان نگهداری کنید.

مراقبت و نگهداری



خطر

خطر برق گرفتگی وجود دارد.

دستگاه را قبل از انجام هر کاری از قبیل تمیز کردن و قرار دادن آن در محل نگهداری، خاموش کنید و دوشاخه را از پریز برق بکشید.

شلنگ فشار قوی

شلنگ فشار قوی به نحوی خاص با دیواره‌های تقویت شده‌ای طراحی و ساخته شده است که ممکن است به راحتی آسیب ببیند و باید با دقت نگهداری شود.

- از پیچاندن آن خودداری کنید.

- از رد شدن با وسایل نقلیه روی شلنگ اجتناب کنید.

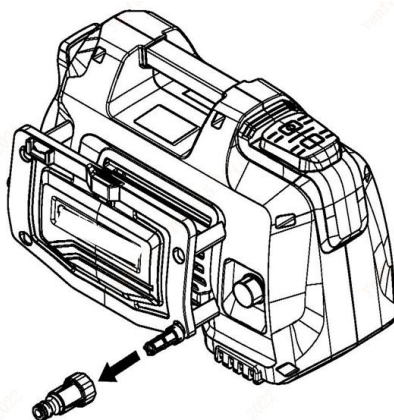
- شلنگ را در معرض لبه‌ها یا گوشه‌های تیز قرار ندهید.

استفاده نادرست منجر به باد کردن یا خرابی زودرس می‌شود و چنین موردی شامل گارانتی نخواهد شد.

تمیز کردن فیلتر یا صافی موجود در محل اتصال به منبع آب

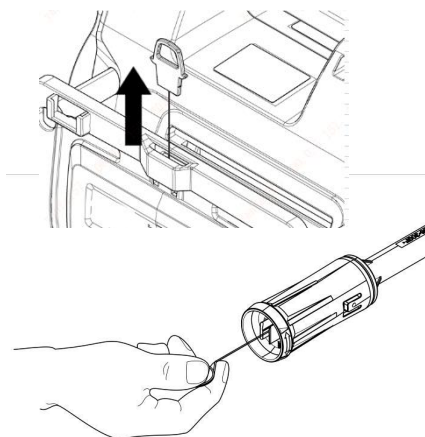
همواره فیلتر موجود در محل اتصال آب را تمیز کنید.

کوپلینگ را از محل اتصال آب درآورید و با آب گرم بشویید تا از مسدود شدن پمپ با هرگونه ماده خارجی جلوگیری شود.



میله آب‌پاش را از تفنگی شوینده فشار قوی درآورید. هرگونه کثیفی و غبار را از درون سوراخ نازل خارج کنید و سپس آن را با آب تمیز شستشو دهید.

نازل را با ابزار تمیز کردن سوزنی که به همراه دستگاه تحویل داده شده است تمیز کنید.



توجه

- مراقب باشید که فیلتر آسیب نبینند.
- با استفاده از انبر دستی فیلتر را درآورید.
- فیلتر را زیر شیر آب شستشو دهید و تمیز کنید.
- فیلتر را مجدداً در محل اتصال آب قرار دهید.

عیب یابی

خطر

خطر برق گرفتگی!

دستگاه را قبل از انجام هرگونه اقدام برای مراقبت و نگهداری، خاموش کنید و دوشاخه را از پریز برق بکشید. تعمیر و تعویض قطعات الکتریکی تنها باید توسط مرکز خدمات پس از فروش مجاز انجام شود. البته برخی عیوب کلی و دلایل رخداد و روش رفع آنها در ادامه و در جدول ارائه شده‌اند که خودتان هم قادر به رفع آنها خواهید بود. اگر هم مطمئن نیستید، لطفاً با خدمات پس از فروش مجاز تماس حاصل کنید و با کارشناسان حاضر در آنجا مشورت کنید.

علامت	علت	اقدام پیشنهادی
دستگاه روشن نمی-شود.	ممکن است دستگاه به برق وصل نباشد.	دستگاه را به برق وصل کنید.
	ممکن است سوکت معیوب شده باشد	سوکت دیگری را امتحان کنید.
	ممکن است فیوز سوخته است.	فیوز را تعویض کنید. سایر دستگاه‌ها را خاموش کنید.
	ممکن است سیم رابط معیوب و خراب باشد.	بدون سیم رابط دستگاه را روشن کنید.

فشار حاصل به صورت نوسانی و متغیر است. هوای مکند پمپ تخلیه نشده است. شلنگ ها و اتصالات هوا را از لحاظ عدم انسداد بررسی کنید. سوآپها کشیف، فرسوده یا مسدود شده- اند. واشرهای آببندی پمپ فرسوده شده اند.	دستگاه از کار می افتد. ولتاژ نامناسب شبکه و عدم انطباق آن با مشخصات فنی دستگاه فعال شدن سنسور حرارتی مسدود شدن مسیر آب نازل	دستگاه به صورت پالسی کار می کند. محبوس شدن هوا در شلنگ ورودی تامین آب ناکافی مسدود شدن نازل مسدود شدن فیلتر آب تابیدن یا پیچ خوردن شلنگ
آنها را تمیز و یا تعویض کنید یا به دفتر خدمات و فروش لوازم جانبی مجاز نزدیک محل زندگی تان مراجعه کنید.	مطابقت ولتاژ شبکه با مشخصات روی برچسب مشخصات را بررسی کنید. ۵ دقیقه منتظر بمانید تا دستگاه خنک شود. نازل را تمیز کنید.	اجازه دهید تا زمانی دستگاه با اهرم باز کار کند و فشار عملی معمولی از اعمال شود. مطابقت منبع آب با مشخصات مورد نیاز را بررسی کنید. هرگز از شلنگ های بلند و باریک (کمتر از ۲/۱ اینچ) استفاده نکنید. نازل و فیلتر را تمیز کنید.

شلنگ را در صورت پیچ خوردگی صاف کنید.		
صبر کنید تا یخ پمپ و شلنگ‌ها یا لوازم جانبی آب شود. سپس، آب ورودی را وصل کنید. فیلتر و نازل را تمیز کنید.	ممکن است پمپ و شلنگ یا لوازم جانبی منجمد شده باشند. آب تامین نشده باشد یا اتصال به منبع آب قطع شده باشد. فیلتر آب یا نازل مسدود شده باشد.	دستگاه روشن می‌شود، اما آب از نازل خارج نمی‌شود.

لوازم جانبی

انتخاب لوازم جانبی در محدوده تحویل محصول امکان‌پذیر است. لطفاً مشخصات فنی لوازم جانبی و سازگاری آنها با محصول را بررسی نمایید و از متناسب و اصلی بودن آنها اطمینان حاصل کنید.

گارانتی

۱. محصول مطابق با استاندارد کیفیت بالا تولید شده است. مدت گارانتی آن هم تا ۳ ماه پس از تاریخ خرید می‌باشد.
۲. برای خدمات گارانتی لطفاً با شماره مندرج بر روی کارت گارانتی و اصل فاکتور با خدمات گارانتی تماس حاصل فرمایید.

۳. گارانتی شامل برخی موارد نمی‌شود که عبارت هستند از: خرابی اورینگ‌ها، واشرهای آب‌بندی، شیرها، نازل‌ها، فیلترها، آسیب‌های وارده بر شلنگ فشار قوی، تفنگی شوینده فشار قوی، پمپ، موتور، پوسته خارجی بدنه به دلیل استفاده نادرست، خطاهای عملیاتی یا قرارگیری در معرض عناصر طبیعی.

۴. آسیب ناشی از جابجایی و حمل و نقل نامناسب پس از فروش.

۵. آسیب ناشی از ارائه خدماتی که توسط مراکز خدمات مجاز از سوی ما ارائه نشده‌اند.

۶. لوازم جانبی و قطعات یدکی که ممکن است در بسته‌بندی به همراه محصول ارائه شده باشند.

۷. آسیب ناشی از استفاده غیرخانگی و تجاری یا صنعتی، با توجه به این که محصول تنها برای مصارف خانگی در نظر گرفته شده است.

اطلاعیه انطباق و سازگاری دستگاه

بدین وسیله اعلام می‌داریم که دستگاه با مشخصات در زیر، هم از نظر طراحی و ساخت و مواد اولیه کاربردی و هم با نمونه در دسترس ما، مطابق با دستورالعمل‌های ایمنی اساسی مربوطه ساخته و عرضه شده است. ضمناً، اعلامیه در صورت اصلاح دستگاه بدون تأیید قبلی، معتبر نخواهد بود.

نام محصول: دستگاه شوینده فشار قوی
دستورالعمل‌های مرتبط از سوی اتحادیه اروپا

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

استانداردهای هماهنگ اعمالی

EN 55014—1

EN 55014—2

EN 60335—1

EN 60335—2—79

EN 61000—3—2

EN 61000—3—3

EN 62233: 2008

روش ارزیابی و بررسی انطباق کاربردی

EC/۱۴/۲۰۰۰: پیوست V

سطح قدرت صدا dB(A)

اندازه: dB۷۶(A)

حداکثر سطح تضمینی: dB۹۲(A)

امضاء کننده زیر از طرف شرکت و به عنوان نماینده مدیریت شرکت عمل می-کند.

نماینده مجاز

SAVE THESE INSTRUCTIONS



CAUTION Read the instructions before using the machine.

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.

Warnings and notes that are attached on the appliance provide important notes for the safe operation.

Hazard levels

DANGER

Pointer to immediate danger, if not avoided, which leads to severe injuries or death.

WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, if not avoided, which can lead to severe injuries or death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, if not avoided, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Electric components

**DANGER**

Risk of electric shock.

Never touch the mains plug and the socket with wet hands.

Check the power cord with mains Plug for damage prior to every use. Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.

All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.

The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lie in water. Moreover, the coupling may never lie on the ground. The use of cable reels that ensure that the sockets are at least 60 mm above the ground is commended.

Make sure that the power cord is not damaged by running over, pinching, dragging or the like. Protect the power cords from heat, oil, and sharp edges.

Always switch off the mains disconnecting switch when leaving the appliance unattended.

**WARNING**

The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.

The appliance may only be connected to alternate current. The voltage must correspond with the type plate of the appliance.

For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30mA).

Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished

by means of a cord reel which keeps the socket at least 60mm above the ground.

Safe handling



DANGER

The user must be the appliance as intended. The person must consider the local conditions and must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance.

Check important components, such as high pressure hose, hand spray gun and safety installations, for damage prior to each operation. Immediately replace damaged components and do not operate appliance with damaged components.

The appliance has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of the other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance.

High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.

Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.

Do not use the appliance within range of persons unless they wear protective clothing.

Wear appropriate Personnel Protection Equipment (PPE) for high pressure cleaners in operation. e.g. safety boots, safety gloves, safety helmets with visors, hearing protection etc. which shall be worn while operating the equipment.



WARNING

The appliance must not be operated by children or untrained personnel.

This appliance is not intended for use by persons(including children) with

reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and knowledge.

Children must not play with this appliance.

Supervise children to prevent them from playing with the appliance.

Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents damage.

The water jet that is emitted from the high pressure nozzle results in a repulsion power acting on the hand spray gun. Make sure that you have a firm footing and are also holding the hand spray gun and spray lance firmly.

Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.

ATTENTION

In case of extended breaks, switch the appliance off at the main switch or pull the mains plug.

Do not operate the appliance at temperatures below 0°C

Other risks



DANGER

The appliance may not be operate in explosive atmospheres.

Risk of explosion-Do not spray flammable liquids.

Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents, as they corrode the materials used on the appliance.

Never use the product with inflammable or toxic liquids, or liquids with characteristics incompatible with its proper operation.

Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!



WARNING

According to applicable regulations , the appliance must never be used on the drinking water net without a system separator. Ensure that the connection of your building water installation on which the high pressure cleaner is operated is equipped with a system separator pursuant

Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.

High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

To ensure applicable safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.

Switch the product off and disconnect it from the power supply removing the power plug from the socket outlet before assembly, cleaning ,adjustments, maintenance, storage and transportation or converting the product to another function.

Ensure that any exhaust emissions are not in the vicinity of air intakes.



CAUTION

Mind the weight of the appliance when selecting the storage location and during transport to prevent accidents or injuries.

Several hours of continuous use of the appliance can lead to numbness in the hands in rare cases.

→Wear gloves.

→Keep hands warm.

→Take breaks at regular intervals. Working with detergent

**WARNING**

The improper use of detergents can cause severe injuries or oxidation.

Store cleaning agent away from the reach of children.

Discharge residual pressure before disconnecting the hose from the product.

Check before each use, and at regular intervals, that all metal fasteners are tight and the product's components are in good condition; inspect for broken or worn parts.

Be aware of kick-back: Hold With Both Hands.

SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED APPLIANCE

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. Grounding means are not provided for a double-insulated product, nor should grounding means be added to the product. Servicing a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to the original parts. A double-insulated product is marked with the words "Double Insulation" or "Double Insulated".

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.

Danger of injury and property damage caused by flying objects.

Injuries and damage to property due to broken accessories or the sudden impact of hidden objects during use.

Safety Devices



CAUTION

Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or by past.

Power switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance. Overflow valve with.

Water that has flowed through backflow preventers is considered to be non-potable.

Pressure switch

If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.

Motor protection switch

The motor protection switch off the device if the power consumption is high.

Personal protective equipment



CAUTION

Wear protective clothing and safety goggles to protect against splash back containing water or dirt.

During the use of high-pressure cleaners aerosols can develop. Inhaling aerosols can cause health damage.

—Depending on the application, completely shielded nozzles(e.g. surface cleaner)that significantly reduce the emission of aqueous aerosols can be used for high-pressure cleaning.

—The use of such shielding is not possible with all applications.

Symbols on the machine



The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.



For protection against injury, wear ear defenders and safety goggles.



Wear safety gloves during use to protect hands



Wear non-slip footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.



Sound power level is 92dB(A)

Proper use

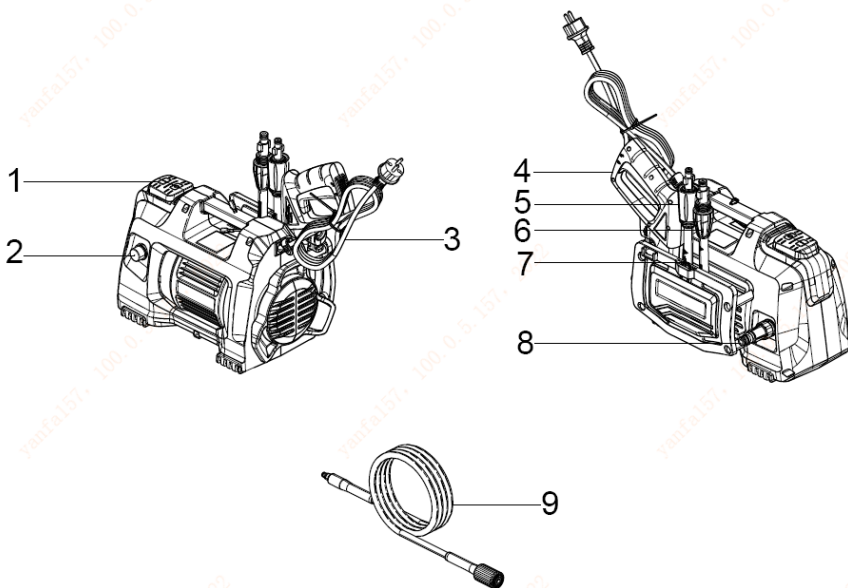
Use this pressure washer for private households only:

This high pressure cleaner is designated with a rated input current. The intended use of this product covers the cleaning of vehicles, buildings, terraces, facades and garden equipment using clean water and biodegradable chemical detergents. Likewise the product can be used to clean paving slabs or rain gutters.

This product may not be used to clean clothing, shoes and other textiles. The water jet should not be directed against persons. Animals, any electrical equipment or on the product itself. Do not flush any objects which contain health hazardous materials. The product must not be run with inflammable, explosive and toxic liquids.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions there in.

Description of the Appliance



1. Power switch OFF(O)/ON(I)
2. Water outlet
3. Power cord
4. Trigger gun
5. Spray wand
6. Nozzle
7. needle clean-out
8. Water inlet
9. High pressure hose

Technical specifications

Voltage	220-240V ~
Frequency	50/60Hz
Watt	1600W
Protection Class	II
Degree of protection	IPX5
Rated pressure	9.0 MPa
Allowable pressure	13.0 MPa
Rated flow	5.2l/min

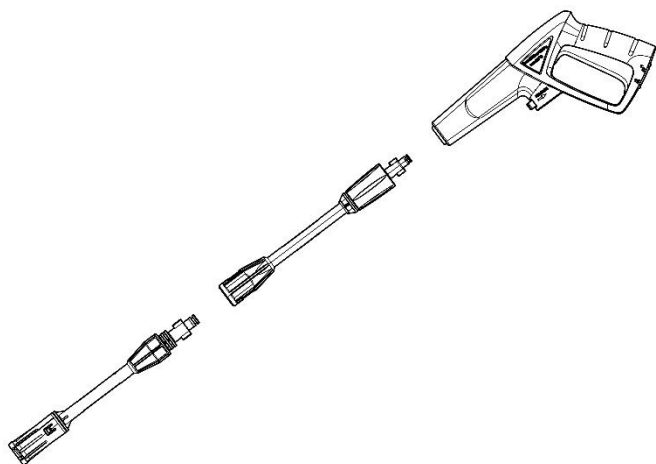
Max. flow	8.0l/min
Max. inlet pressure:	1.0MPa
Sound pressure level: Uncertainty:	LpA=76.7dB(A) KpA=3dB
Sound power level: Uncertainty:	LwA=88.64dB (A) KwA==3dB
Vibration value	$\alpha_h=2.056\text{m/s}^2$ $K_{\alpha h}=1.585\text{m/s}^2$

Assembly

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up

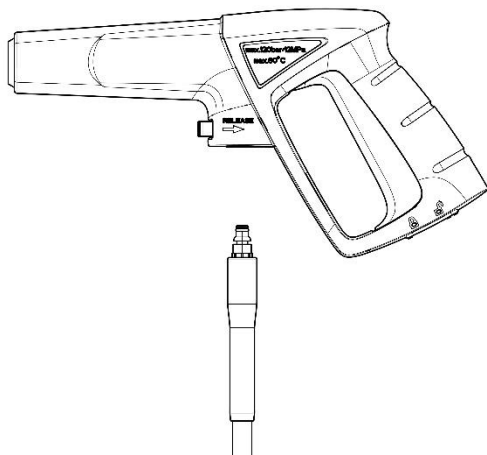
1. Installing the spray wand

- Fit the spray wand into the gun and rotate it until the two parts are completely locked.



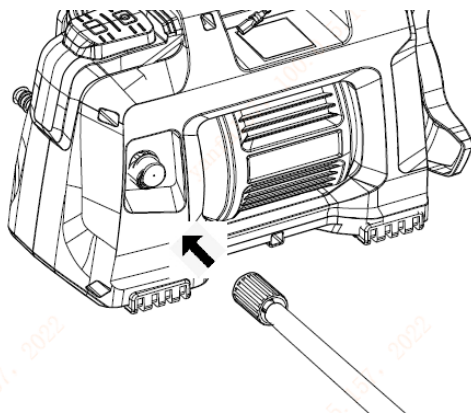
2. Connect the high pressure hose to the trigger gun

- Connect the sliver end of the high-pressure hose to the trigger gun and twist the nut as indicated to secure the connection.



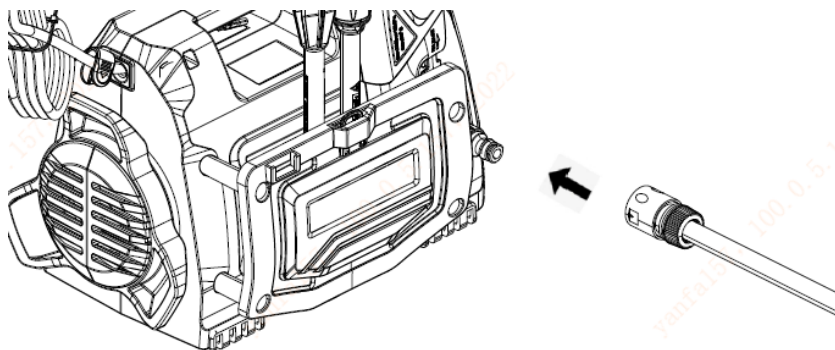
3. Connect the high-pressure hose to the water outlet

Connect the other end of the high-pressure hose to the water outlet on the washer and twist the black rotatable end-piece as indicated to secure the connection.



7. Connect the garden hose to the water inlet

Connect the garden hose adaptor(female coupler) to the water inlet of the pressure washer, then thread your garden hose(male end) into the garden hose adaptor.



Start up

Park the appliance on an even surface.

Insert the mains plug into the socket.

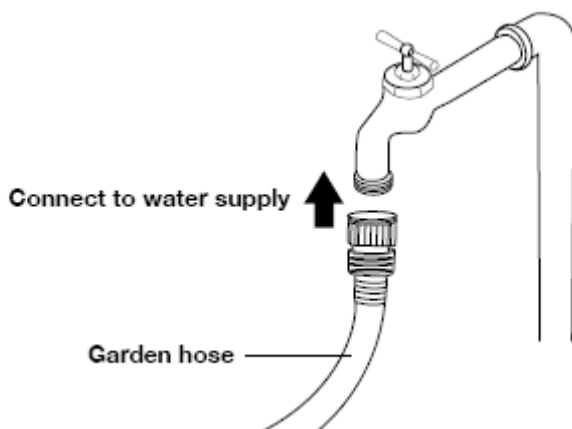
Water supply

For connection values, see type plate.

ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories.

Attach garden hose to water supply



CAUTION

Do not connect to potable water system.

The water supply must not exceed 0.7MPa.

The washer must only be used with clean water, use of unfiltered water containing corrosive chemicals will damage the washer.

Bleed the device as follows prior to operation.

- Turn on the appliance power switch.
- Unlock the lever of the trigger gun.
- Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
- Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

Operation

ATTENTION

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure

pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter “Troubleshooting”

High pressure operation



CAUTION

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

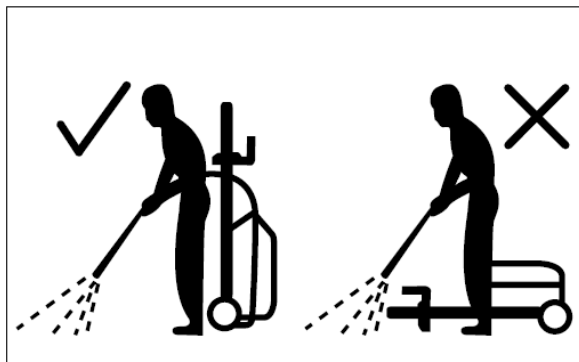


CAUTION

Make sure the power switch is set to “OFF/O” and insert the plug into a properly installed socket.

ATTENTION

- The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position

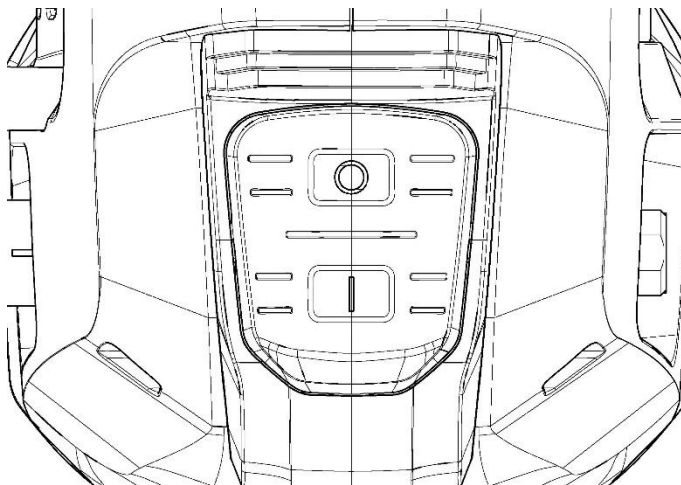


Connect the product to power and water supply as described.

- Open the water supply
- Hold the spray gun with both hands.
- Direct the nozzle of the chosen accessory away from you towards the

surface to be cleaned.

- Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape.
- Turn on the switch “ON(I)”



- Hold the spray gun with both hands. Direct the water jet to the object to be cleaned and press the trigger.

Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.

WARNING! Beware of kickback when pressing the trigger!

Interrupting operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Put the trigger gun with the spray lance into the parking position.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the “OFF/ON” switch.

Finish operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Shut off water supply.
- Turn off the appliance power switch.
- Disconnect the mains plug from the socket.
- Pressure the lever of the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

ATTENTION

- When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connection after operation.

Transportation



CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Mind the weight of the appliance during transport.

When transporting by hand

- Switch the product off and disconnect it from the water and power supply.
- Pull out the transport handle until it audibly snaps into place. Attach transportation guards, if applicable.
- Pull the appliance by its transport handle.

When transporting in vehicles

- Prior to horizontal transport: close the cap of clean detergent bottle.
- Tilt the product towards you until it balances on the wheels. Then move

it by its transportation handle.

- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

Storage



CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Consider the weight of the appliance when storing it.

Storing the appliance

- Park the machine on an even surface.
- Detach spray wand from the trigger gun.
- Push the disconnect button on the trigger gun and pull the high-pressure hose out of the trigger gun.
- Place the trigger gun into the storage for the trigger gun.
- Put both spray wands into the storage position for the spray wand.
- Dirt grinder spray wand: Nozzle towards the bottom.
- Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.
- Store the mains connection in the accessory compartment.
- Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the care section.
- Always store the pressure cleaner, parts, and accessories in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C. Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions.
- We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Frost protection

ATTENTION

Appliance and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost.

Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:

- Detach the appliance from the water supply.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Turn on the appliance power switch.
- Push the lever of the trigger gun until no more water is escaping .
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance power switch.
- Store the appliance and the entire accessories in indoor room.

Care and maintenance



DANGER

Risk of electric shock

Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

High pressure hose

The high pressure hose is specially constructed with reinforced walls it can be easily damaged and should be stored carefully.

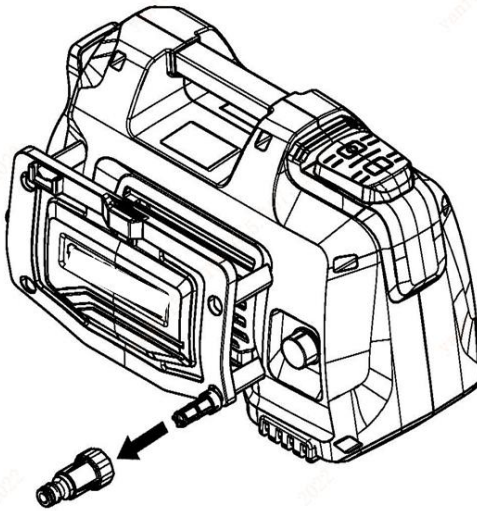
- Do not kink.
- Do not drive vehicles over the hose.
- Do not expose the hose to sharp edges or corners. Misuse will lead to

ballooning or premature failure and will invalidate warranty.

Clean the filter in the water connection

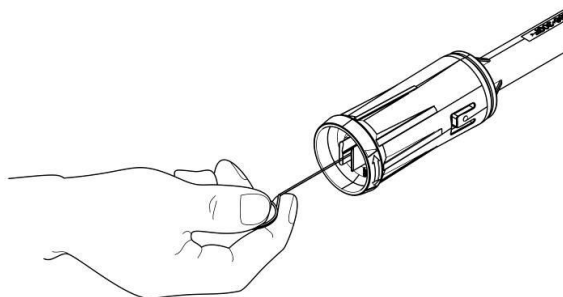
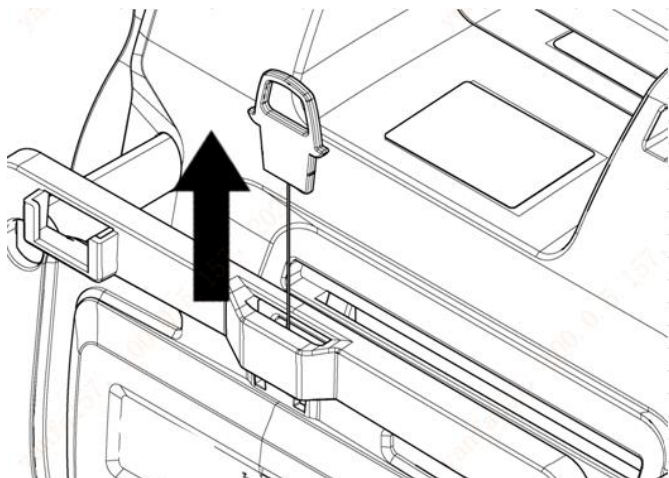
Clean the filter in the water connection regularly.

Remove coupling from the water connection, and rinse with warm water to prevent any foreign matter from clogging the pump.



Remove the spray wand from the gun. Remove any dirt from the nozzle hole and rinse.

Clean the nozzle with the needle clean-out tool provided .



ATTENTION

- The filter must not be damaged.
- Pull the filter out using flat pliers.
- Clean the filter under running water.
- Reinsert the filter into the water connection.

Troubleshooting

DANGER Risk of electric shock.

Turn off the appliance and remove the main plug prior to performing any care and maintenance work. Repair work and work on the electrical components may not only be performed by an authorized customer service. You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview. If in doubt, please consult the authorized customer service.

Symptom	Cause	Recommended action
Machine refuses to start	Machine not plugged in Defective socket Fuse has blown Defective extension cord	Plug in machine Try another socket. Replace fuse. Switch off other machines. Try without the extension cord.
Fluctuating pressure	Pump sucking air Valves dirty, worn out or stuck Pump seals worn out	Check that hoses and connections are airtight. Clean and replace or refer to local distributor Clean and replace or refer to local distributor
Machine stops	Incorrect mains voltage Thermal sensor activated Nozzle partially blocked	Check that the mains voltage corresponds to specification on the model tag. Leave the washer for 5 minutes to cool down. Clean the nozzle

Machine pulsating	Air in inlet hose Inadequate supply of mains water Nozzle partially blocked Water filter blocked Hose kinked	Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes. Check that the water supply corresponds to specifications required NB! Avoid using long, thin hoses (min. 1/2").Clean the nozzle /Clean the filter Straighten out hose.
Machine starts, but no water comes out	Pump/hoses or accessory frozen No water supply Water filter blocked /Nozzle blocked	Wait for pump/hoses or accessory to thaw. Connect inlet water. Clean the filter /Clean the nozzle

Accessories

A choice of accessories is supplied in the scope of the delivery of this product. Please check the technical specification of any accessories that you purchase to ensure they are compatible with this product.

Warranty

1. This product has been manufactured to a high quality standard. The warranty period is 3 months from date of purchasing.
2. For warranty service, please contact the present the warranty card and the original invoice for the warranty service.
3. This warranty DOES NOT applies to: O-rings, seals, valves, nozzles, filters, damages to high pressure hose, gun, pump, motor, housing shells due to misuse, operation errors, or exposure to natural elements.

4. Transportation damages after sales.
5. Services not provided by our authorized service centers.
6. Accessories and spare parts, if any, provided in the package.
7. Damage resulted from commercial or industrial use, as this product is intended for DIY use only.

EC declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: YLQ4450H-130

Relevant EU Directives

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 55014—1

EN 55014—2

EN 60335—1

EN 60335—2—79

EN 61000—3—2

EN 61000—3—3

EN 62233: 2008

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 76dB(A)

Guaranteed: 92dB(A)

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

Authorized Documentation Representative



QUALITY EXPERIENCE



High Pressure Washer

Model: NL-3016BL

فارسی ☐

English ☐